

Robot[®]

Roomba[®]

Robot Süpürge

TR

600 Serisi Kullanıcı Kılavuzu



Güvenlik Bilgileri

Güvenlik Talimatları, Olası Kullanım Hataları ve İnsan/ Çevre Sağlığına ilişkin Uyarılar

Bu kullanıcı kılavuzu Düzenleyici Modellere ilişkin bilgi içerir: RVB-Y1

TAŞIMA TALİMATLARI: ÜRÜNÜ ELLE TAŞIRKEN VARSA TUTMA KOLUNU KULLANARAK TAŞIYINIZ. TUTMA KOLU OLMAYAN DURUMLARDA CİHAZI DÜZ BİR ŞEKİLDE TAŞIMAYA ÖZEN GÖSTERİNİZ. ÜRÜNÜ KARGOLARKEN MUHAK-KAK ORJINAL AMBALAJI İÇERİSİNDE MUHAFAZA EDİNİZ. SERVİS V.B. SEBEPLERLE İADE İHTİMALİNE KARŞI ÜRÜN KUTUSUNU MUHAFAZA EDİNİZ.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

! UYARI: Bir elektrikli cihaz kullanılırken, aşağıdakileri içeren temel tedbirlere daima uyulmalıdır:

TÜM TALİMATLARI OKUYUN

! UYARI: Yaralanma veya hasar riskini azaltmak için robotunuzu ayarlarken, kullanırken ve robotunuzun bakımını yaparken aşağıdaki güvenlik önlemlerini okuyun ve bunlara uyun.

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya akli becerileri sınırlı olan veya deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından, bu kişilerin gözetim altında olmaları veya cihazın emniyetli bir şekilde kullanımı hakkında gerekli olan talimatların verilmesi ve cihazın neden olacağı tehlikelerin anlaşılması koşulu ile kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında tutulmayan çocuklarca yapılmamalıdır.

! Bu, güvenlik uyarısı simgesidir. Sizi olası fiziksel yaralanma tehlikesine karşı uyarmak için kullanılır. Olası yaralanma veya ölümden kaçınmak için bu simgenin ardından gelen tüm güvenlik mesajlarına uyun.

! Elektrik çarpma tehlikesi

□ Sınıf II ekipman

⚡ Nominal çıkış gücü, d.c.

📖 Çalıştırma kılavuzunu okuyun

♻️ Genel geri dönüşüm simgesi

🔥 Yangın riski

🏠 Sadece iç mekan kullanımına yöneliktir

⚡ Nominal giriş gücü, d.c.

🚫 Çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin

BFP Geri Besleme Koruması

🔌 Ayırıcı Besleme Ünitesi

⚡ Nominal giriş gücü, a.c.

Önemli Güvenlik Talimatları (devam)

- Robotunuza ve parçalarına ilişkin tüm uyarıları dikkate alın.
- ⚠ UYARI:** Elektrik çarpma tehlikesi, iç mekanlarda yalnızca kuru ortamda kullanın.
- Robotunuz oyuncak değildir. Bu cihazın üzerine basmayın ve çıkmayın. Robotunuz çalışırken küçük çocuklar ve ev hayvanları gözetim altında tutulmalıdır.
- Robotunuza yalnızca oda sıcaklığında saklayın ve çalıştırın.
- Bu cihazı; keskin nesneleri, camı veya yanmakta olan ya da duman çıkaran herhangi bir cismi temizlemek için kullanmayın.
- Bu cihazı dökülmüş sulu ağartıcı, boya veya diğer kimyasalları veya herhangi yaş bir eşyayı temizlemek için kullanmayın.
- Robotunuzun üzerine sıvı püskürtmeyin veya dökmeyin.
- Bu cihazı kullanmadan önce giysi ve kağıt parçaları gibi nesneleri toplayın; jaluze ve perde iplerini, elektrik kablolarını toplayın ve kırılabilir nesneleri yerden kaldırın. Cihaz bir elektrik kablosu üzerinden geçen kabloyu çekebilir ve bunun sonucunda masa veya raf üzerinde bulunan bir obje düşebilir.
- Temizlenecek odanın balkonu varsa, balkon kapısının önüne fiziksel bir engel yerleştirilerek cihazın balkona çıkması engellenerek cihazın güvenli ortamda çalışması sağlanmalıdır.
- Robotunuzun üzerine herhangi bir şey koymayın.
- Robotun kendi başına hareket ettiğini unutmayın. Robotun hareket ettiği alanda yürürken, robotun üzerine basmamaya dikkat edin.
- Yerde ucu açık elektrik kablolarının bulunduğu mekanlarda cihazı çalıştırmayın.
- ⚠ UYARI** Elektrik Çarpma Tehlikesi: Robotunuz bölgesel olarak onaylı bir elektrik kablosuyla birlikte sunulur. Başka bir elektrik kablosu kullanmayın. Yedek kablolar konusunda, lütfen ülkeye özgü doğru elektrik kablosu seçtiğinizden emin olmak için Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.
- Bu robot sadece kuru zeminde kullanılmalıdır.
- ⚠ UYARI** Elektrik Çarpması ve Yangın Tehlikesi: Bu ürün yalnızca standart bir prize takılacak şekilde tasarlanmıştır. Ürün herhangi bir güç dönüştürücü ile birlikte kullanılamaz. Güç dönüştürücülerinin kullanılması, garantinin derhal geçersiz kalmasına neden olacaktır.
- Yeniden şarj edilebilir olmayan piller kullanmayın. Yalnızca ürünle birlikte verilen şarj edilebilir pil kullanın. Değiştirme için, özdeş iRobot pili alın veya alternatif pil seçenekleri için iRobot Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.
- ⚠ DİKKAT:** Yalnızca aşağıdaki iRobot pillerinden birini şarj edin: maksimum 14,8 V, maks. 3000 mAh Ni-MH veya maksimum 3300mAh Li-ion pil. Diğer pil türleri patlayarak yaralanmaya neden olabilir. Pilinizin doğru şekilde değiştirilmesi için her zaman Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

- ⚠ UYARI** Elektrik Çarpma Tehlikesi: Kablosu veya fişi hasar görmüş bir Home Base'i kullanmayın, kablo veya fiş hasar görmüşse, değiştirilmesi gerekir.
- Robotunuza uzun süre kullanmayacaksanız veya bir yerden başka bir yere taşıyacaksanız pilleri mutlaka şarj edin ve çıkartın.
- Elektriksel fırtınalar görülmeye elverişli bir bölgede yaşıyorsanız, ek aşırı gerilim koruyucu kullanmanızı tavsiye edilir. Robotunuzun Home Base Ünitesi şiddetli elektriksel fırtınalara karşı aşırı gerilim koruyucu ile korunuyor olabilir.
- ⚠ UYARI** Elektrik Çarpma Tehlikesi: Robotunuzun temizliğini veya bakımını yapmadan önce mutlaka Home Base bağlantısını kesin.
- Her kullanımı öncesinde pilleri kontrol ederek herhangi bir hasar veya akıntı olup olmadığını kontrol edin. Hasar görmüş veya akıntı yapan pilleri şarj etmeyin.
- ⚠ UYARI** Kimyasallara Maruziyet: Pil paketi sızıntı yapıyorsa, sıvının cildinize veya gözlerinize temasından kaçın. Temas ederse, etkilenen bölgeyi bol suyla yıkayın ve hastaneye başvurun. Pili sıkıca kapatılmış plastik bir torbaya yerleştirin ve yerel çevre düzenlemelerine göre güvenli bir şekilde atın. İmha için en yakınınızdaki iRobot Servis Merkezi'ne iade edin.
- Pil paketi atılmadan önce robottan çıkarılmalıdır.
- ⚠ UYARI** Yangın veya Patlama Tehlikesi: Pil paketlerini ezmeyin veya parçalarına ayırmayın. Pil paketini ısıtmayın ya da herhangi bir ısı kaynağının yakınına veya direkt güneş ışığının altına koymayın. Pil paketini yakmayın veya kısa devre yaptırmayın. Pilleri mekanik şoka tabi tutmayın.
- Pil paketini herhangi bir sıvıya sokmayın.
- Bölgenizdeki pillere yönelik geri dönüşüm ve elden çıkarmayla ilgili yasal düzenlemeleri öğrenmek için yerel atık yönetim yetkilinize başvurun.



Ürün veya ambalajındaki sembol aşağıdakileri belirtir:

Elektrikli aletleri veya pilleri ayrıştırılmamış kentsel atık olarak atmayın, ayrı toplama tesislerini kullanın. Mevcut toplama sistemleri ile ilgili bilgi için yerel yetkilinizle irtibata geçin. Elektrikli aletler atık sahası veya çöplüklere atılırsa, yeraltı sularına tehlikeli maddeler sızabilir ve gıda zincirine dahil olarak sağlığınıza zarar verebilir. Toplama, yeniden kullanma ve geri dönüştürme programları konusunda daha fazla bilgi için, lütfen yerel veya bölgesel atık yetkilinizle irtibata geçin.



İçindekiler

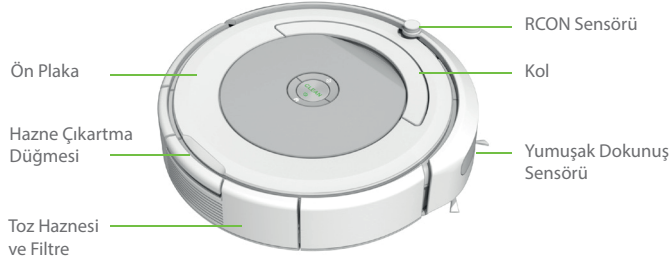
Roomba'nız Hakkınızda	2
Roomba'nızı Kullanma	3
Aksesuarlar	6
Düzenli Robot Bakımı	7
Sorun Giderme	10
iRobot Müşteri Hizmetleri.....	11

TR

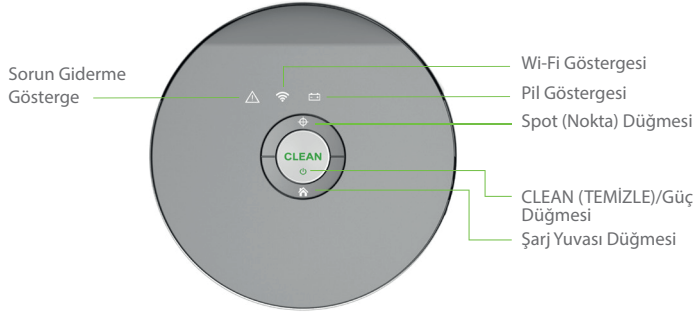
Roomba'nız Hakkınızda

TR

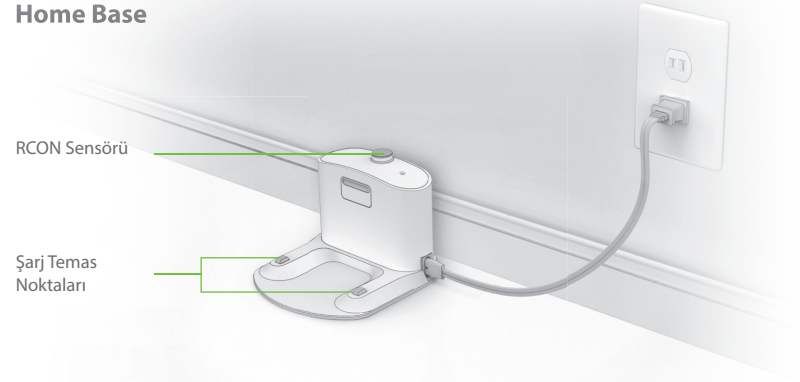
Üstten Görünüş



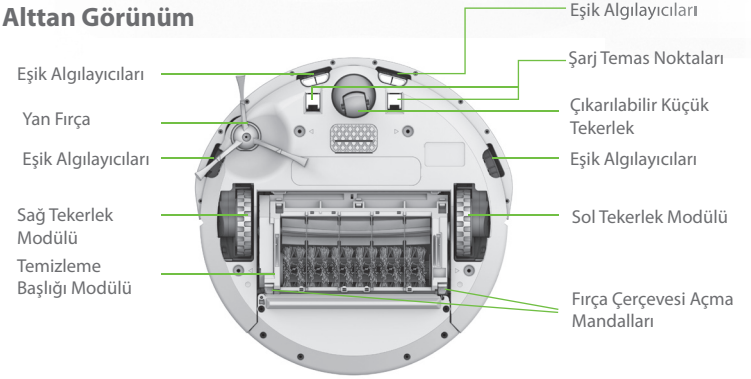
Düğmeler ve Göstergeler



Home Base



Altın Görünüm



Roomba'nızı Kullanma

Home Base™'i Konumlandırma

Home Base'i açık, az eşyalı bir bölgeye yerleştirin ve Home Base etrafında aşağıda belirtilen mesafeyi bırakın:

- Home Base'in her tarafında 1,5 fit (0,5 metre)
- Home Base ünitesinin önünde en az 1,2 metre (4 fit) ve merdivenlere en 1,2 metre (4 fit) mesafede
- Virtual Wall (Sanal Duvar) Bariyerlerinden en az 2,4 metre (8 fit) mesafe

Home Base ünitesini her zaman fişe takılı halde tutun ve Roomba'nın iRobot HOME uygulaması yoluyla bilgi almasını sağlamak üzere sabit Wi-Fi'ye çeken bir bölgede bulunduğundan emin olun.

iRobot HOME Uygulamasını indirin ve Wi-Fi'ye bağlanın:

- Roomba'nızı kurma ve kullanma talimatlarını içeren bir genel bakış videosu izleyin
- Otomatik bir temizleme programı (haftada 7 kereye kadar) ayarlayın
- Otomatik yazılım güncellemelerini etkinleştirin
- İpuçlarına, püf noktalarına ve yaygın olarak sorulan soruların yanıtlarına erişin



Kullanım Talimatları

- Robotunuzu ters çevirip, hazne takma ve pil çıkarma mandallarını sökün. Pili etkinleştirmek üzere Roomba'yı Home Base'in üzerine yerleştirin.
- Roomba'nın pili kısmı olarak şarj edilmiş durumdadır, böylece temizliği başlamaya hazır haldedir.

Not: Roomba, kısmi şarj edilmiş bir pil ile birlikte gönderilir. Pili tam şarj etmeden bir temizlik döngüsü başlatırsanız, Roomba gelecek temizlik döngüleri sırasında olduğundan daha kısa sürede yeniden şarj olmak için Home Base ünitesine dönebilir. İlk temizlik döngüsü bitmeden önce pili tamamen şarj etmek için, Roomba'nın Home Base ünitesinde 3 sat boyunca şarj edilmesi gerekir.

Not: Temizlikten önce dağınıklığa yol açan cisimleri (kıyafetler, oyuncak, vb.) zeminden kaldırın. Yerlerin hep temiz kalması için Roomba'yı sık sık kullanın.

- Bir temizlik döngüsü başlatmak için, robot üzerinde veya iRobot HOME Uygulamasında CLEAN (Temizle) düğmesine basın.
- iRobot HOME Uygulamasındaki Programlama özelliğini kullanarak robotunuzu haftada yedi kereye kadar otomatik olarak vakumlama yapacak şekilde önceden programlayın.
- Roomba bir temizlik döngüsünü tamamladıktan sonra Home Base'e geri dönerken, temizlik döngüsünün başarıyla tamamlandığını belirtmek için bir dizi ses çıkarır.
- Bir temizlik döngüsü sırasında Roomba'yı duraklatmak için CLEAN (TEMİZLE) düğmesine basın. Temizleme döngüsünü devam ettirmek için CLEAN düğmesine bir kez daha basın.
- Temizlik döngüsünü sonlandırıp Roomba'yı bekleme moduna almak için CLEAN (TEMİZLE) düğmesine basıp Roomba'nın göstergeleri kapanana kadar düğmeyi basılı tutun.
- Roomba'yı bir temizlik döngüsü sırasında Home Base ünitesine geri göndermek için, Roomba üzerindeki CLEAN (Temizle) ve sonra (DOCK) [YUVA] düğmesine veya iRobot HOME Uygulaması ana ekranındaki CLEAN (Temizle) düğmesine basın. Böylelikle temizlik döngüsü sona erer.
- Roomba çok kirli bir bölgeye geldiğinde, bölgeyi daha kapsamlı bir biçimde temizlemek için sarmal bir hareket gerçekleştirir. Roomba bunu yaparken, CLEAN (Temizle) düğmesi yanıp söner.
- SPOT (NOKTA) Temizlemeyi kullanmak için, Roomba'yı lokal kalıntıların üzerine yerleştirin ve robot üzerindeki (SPOT) [NOKTA] düğmesine basın. Roomba dışarı doğru yaklaşık 1 metre çapında (3 fit) sarmal hareketle açılıp, daha sonra başladığı yere kadar içe doğru sarmal hareketle dönerek bölgeyi yoğun şekilde temizler.

Not: Her kullanımdan sonra hazneyi boşaltın ve filtreyi temizleyin.

- Şarj edilmesi ve gerektiğinde temizliğe hazır olması için Roomba her zaman Home Base ünitesinde saklayın. Home Base ünitesi dışında saklanacaksa, önce pili çıkartın ve Roomba'yı ve pili serin, kuru bir yerde saklayın.

Pil ve Şarj

Roomba'yı Home Base ile şarj edin. Roomba şarj olurken enerjiyi korumak için gösterge ışıkları 60 saniye sonra sönecektir. Pil Göstergesini aydınlatmak için CLEAN (Temizle) düğmesine basarak pilin durumunu kontrol edin. Gösterge, pil şarj olurken sarı renkte, tamamen şarj olduğunda kesintisiz yeşil renkte yanacaktır.

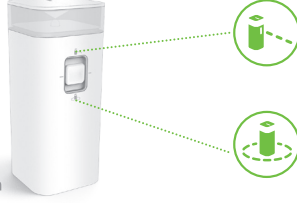
Aksesuarlar

TR

Dual Mode Virtual Wall Barrier

(Çift Modlu Sanal Duvar Bariyeri)
(tüm modeller için isteğe bağlı aksesuar)

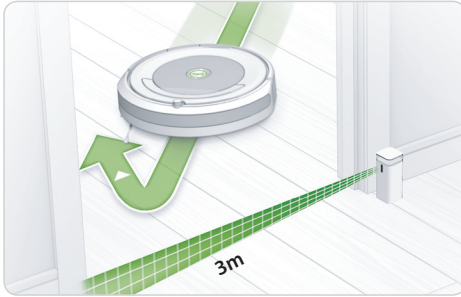
Dual Mode Virtual Wall (Çift Modlu Sanal Duvar), Roomba'yı temizlenmesini istediğiniz sınırlar içinde, temizlenmesini istemediğiniz yerlerin dışında tutar. Temizlik döngüleri arasında, cihazı zemindeki konumunda çalışır halde bırakabilirsiniz. Evinizin temizlik ihtiyaçlarına uygun olarak cihazınızı iki moddan birine ayarlayabilirsiniz:



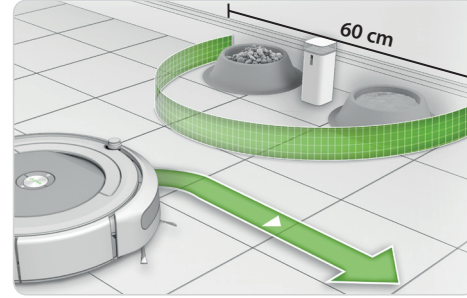
Not: Normal kullanımda pillerin ömrü 8-10 aydır. Virtual Wall cihazınızı uzun bir süreliğine kullanmayı planlamıyorsanız ve kaldırmak istiyorsanız, cihazı "Kapalı" (orta) konuma getirdiğinizden emin olun.

Virtual Wall Modu: Düğme "yukarı" konumundayken (↑), cihaz bir Virtual Wall (Sanal Duvar) görevi görür. Bu da cihazı 3 metreye (10 fit) kadar olan açıklıkları kapatmak için ayarlayabileceğiniz anlamına gelir. Sadece Roomba'nın görebildiği görünmez, koni şeklinde bir bariyer oluşturur.

Not: Bu bariyer cihazdan uzaklaştıkça genişler (şekle bakın).



Halo Modu: Düğme "aşağı" konumdayken (↓), cihaz Roomba'nın girmeyeceği korumalı bir bölge oluşturur. Bu da Roomba'nın korumak istediğiniz nesnelere (örn. köpeğinizin mama kabı veya vazo) çarpmasını ya da istenmeyen bölgelerden (örn. bir köşe veya bir masanın altı) geçmesini engeller. Halo görünmezdir ve cihazın merkezinden yaklaşık 60 santimetrelilik (24 inç) bir mesafeye ulaşır.



Düzenli Robot Bakımı

Tavsiye Edilen Robot Bakımı

Roomba'nın hep yüksek performans göstermesi için aşağıdaki bakım yordamlarını gerçekleştirin. Öğretici bakım videoları da iRobot HOME Uygulamasında görüntülenebilir. Roomba'nın döşemenizi yeterince temizlemediğini fark ederseniz, hazneyi boşaltın, filtreyi temizleyin ve toplayıcıları temizleyin.

Taşıma talimatları

Ürünü elle taşıırken varsa tutma kolunu kullanarak taşıyınız. Tutma kolu olmayan durumlarda cihazı düz bir şekilde taşımaya özen gösteriniz. Ürünü kargolarken muhakkak orijinal ambalajı içerisinde muhafaza ediniz. Servis v.b. sebeplerle iade ihtimaline karşı ürün kutusunu muhafaza ediniz.

Bu ürünün kullanım ömrü 10 yıldır.

Elektrik tüketimi: 33watt

AEEE yönetmeliğine uygundur

Bu Cihaz Türkiye Altyapısına Uygundur

Robot Parçası	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Hazne	Her kullanımdan sonra	-
Filtre	Her 10 temizleme döngüsünde bir temizleyin	2 ayda bir
Fırçalar	Her 10 temizleme döngüsünde bir temizleyin	6-12 ayda bir
Ön Küçük Tekerlek	İki haftada bir	12 ayda bir
Yan Fırça Eşik Algılayıcıları Şarj Temas Noktaları	3 temizleme döngüsünde bir temizleyin (Şarj temas noktalarını nemli bir bez veya ince bir havlu kağıt ile temizleyin.)	

Önemli: Sonuç olarak, düzenli bakım ihmal edildiği takdirde robot mekanik olarak hasar görürse, bu hasar garanti kapsamında kabul edilmeyecektir.

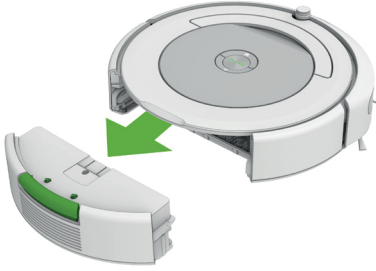
Not: iRobot çeşitli yedek parçalar ve düzenekler üretir. Yedek parçaları iRobot HOME uygulaması yoluyla veya www.irobot.com/Roomba600 adresini ziyaret ederek satın alabilirsiniz. Yedek parça ihtiyacınız olduğunu düşünüyorsanız, daha fazla bilgi için lütfen iRobot Müşteri Hizmetleri'ne başvurun. **Yalnızca orijinal iRobot aksesuarları kullanın.**

TR

Haznenin Boşaltılması

- 1 Hazneyi çıkarma düğmesine basın ve hazneyi çıkarmak için çekin.

TR



- 2 Hazneyi boşaltmak için hazne kapağını açın.

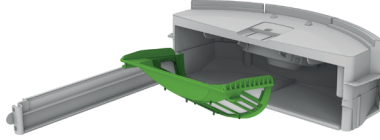


- Önemli:** Toz torbasını veya filtreyi suyla yıkamayın

Filtrenin Temizlenmesi

- Önemli:** Filtreyi temizlemeden önce hazneyi boşaltın.

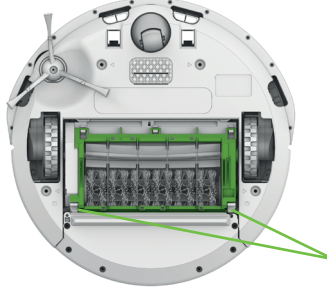
Çıkarmak için filtreyi çekin. Kirleri gidermek için filtreyi çöp kovanıza hafifçe vurun. Filtreyi yeniden takın.



Filtreyi iki ayda bir değiştirin

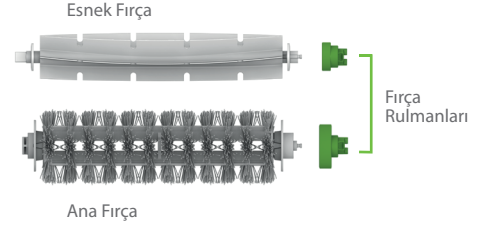
Fırçaların Temizlenmesi

- 1 Her iki mandalı kaldırarak fırça muhafazasını açın.



Fırça Çerçevesi
Açma Mandalları

- 2 Fırçalar ve fırça rulmanlarındaki tüm kılları ve pislikleri giderip temizleyin.



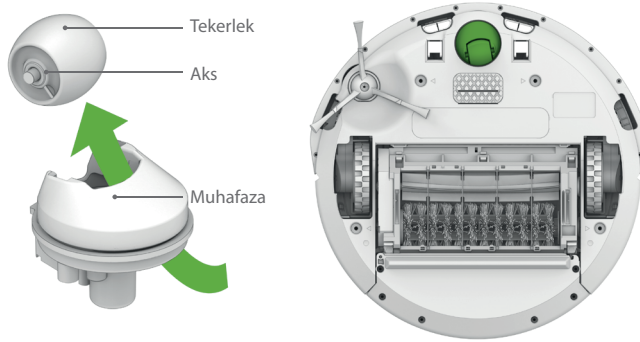
Ana Fırça

- 3 Fırça rulmanlarını ve fırçaları yeniden takın, fırça muhafazasını kapatın.

Fırçaları 6-12 ayda bir değiştirin.

Ön Küçük Tekerleğin Temizlenmesi

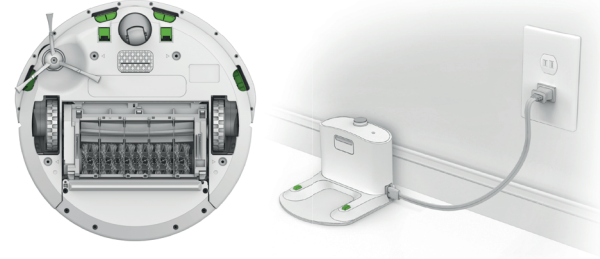
- 1 Ön tekerlek grubundan çıkarmak için ön tekerleği sertçe çekin.
- 2 Tekerlek boşluğunun içinde biriken kirleri temizleyin.
- 3 Tekerleği elinizle döndürün. Tekerlek zor dönüyorsa tekerleği muhafazasından çıkarıp sertçe iterek aksı çıkarın ve aksın etrafına dolmuş olabilecek kirleri ya da kılları temizleyin.
- 4 Bu işlemi tamamladıktan sonra tüm parçaları yeniden takın. Tekerleğin yerine oturduğundan emin olun.



⚠️ Önemli: Kıl ve kirlerle tıkanan bir ön tekerlek, zeminin hasar görmesine neden olabilir.

Eşik Sensörlerinin ve Şarj Temas Noktalarının Temizlenmesi

Tüm sensörleri ve şarj temas noktalarını temiz, kuru bir bezle silin.



TR

Yan Fırçanın Temizlenmesi

Vidayı sökmek için küçük bir tornavida kullanın. Yan fırçayı robottan çıkarmak için çekin. Tüm saç kıllarını ve diğer tüm kirleri giderip, yan fırçayı yeniden takın.

⚙️ Önemli: Sonuç olarak, düzenli bakım ihmal edildiği takdirde robot mekanik olarak hasar görürse, bu hasar garanti kapsamında kabul edilmeyecektir.



Sorun Giderme

TR

Roomba iki tonlu bir acil durum sesini takip eden sesli bir mesajla size bir şeylerin ters gittiğini bildirecektir. Sorun giderme göstergesi (⚠️) de yanıp sönecektir. Daha ayrıntılı desteğe ve videolara iRobot HOME Uygulaması yoluyla ve çevrimiçi olarak erişebilirsiniz. Sorun çözülmezse, www.irobot.com/Roomba600 adresini ziyaret edin.

Yeniden Başlatma Talimatları

Bazı hatalarda Roomba'nın yeniden başlatılması sorunun çözülmesini sağlayabilir.

- » Roomba'yı yeniden başlatmak için 🏠 (DOCK) [YUVA] ve ⚡ (SPOT) [NOKTA] düğmesine basıp tüm göstergeler sönene kadar 10 saniye boyunca basılı tutun ve bırakın.
- » Düğmeleri bıraktığınızda yeniden başlatmanın başarılı olduğunu gösteren bir ses duyarsınız.

Not: Roomba'nın programlama özelliğini kullanıyorsanız, Roomba'nın programında değişiklik olmadığını doğrulamak için yeniden başlattıktan sonra iRobot HOME Uygulamasını açın.

Azalan Güç Bekleme Modu

Roomba, Home Base ünitesinde bulunduğu süre boyunca bir sonraki temizleme işine hazır olduğu güvencesi vermek ve Wi-Fi bağlantısını sürdürmek üzere çok az elektrik kullanır. Roombayı kullanımda değilken gücü daha da azaltılmış bir halde muhafaza etmek de mümkündür. Bu Azalan Güç Bekleme Modu hakkındaki talimatlar ve daha fazla ayrıntı için, iRobot HOME Uygulamasına bakın.

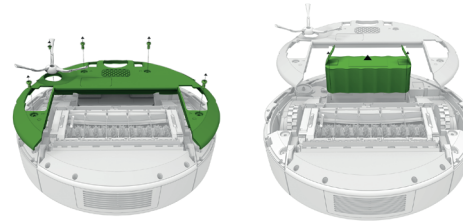
Lityum İyon Pil

(seçili modellerde bulunur)



Önemli: Lityum iyon piller ve lityum iyon pil içeren ürünler, nakliye konusunda sıkı kurallara tabidir. Bu ürünü (pilleriyle birlikte) bakım, seyahat veya başka bir nedenle kargoya vermeniz gerekirse aşağıdaki kargo talimatlarına mutlaka UYMALISINIZ:

- » Lityum iyon pili üründen çıkarın
- » Pili çıkarma yolları hakkında öğretici bir video izlemek için lütfen iRobot HOME Uygulamasını veya www.iRobot.com/Roomba600 internet sitesini ziyaret edin.
- » Pilin metal şarj noktalarının üzerini bir bantla kapatın
- » Pili (bandı çıkarmadan) ürüne yeniden takın ve pil kapağını kapatın
- » Ürünü kendi ambalajında veya taşıma sırasında hareket etmesini engelleyecek başka bir ambalajda ambalajlayın
- » Yalnızca kara yoluyla gönderin (hava yoluyla göndermeyin)



iRobot Müşteri Hizmetleri

Roomba'nız hakkında herhangi bir sorunuz ya da yorumunuz varsa lütfen bir bayi ile temas kurmadan önce iRobot ile iletişime geçin.

İthalatçı:

Certus Mercatus Dış Tic. A.Ş.
Küçükbakkalköy Mah., Dudullu Cd. 23-25,
R2 Blok D:177 34758 Ataşehir/İstanbul
Tel 1: 0216 504 15 44, Tel 2: 0216 900 14 99
E-Posta: info.tr@certus-mercatus.com

Üretici:

iRobot
8 Crosby Drive
Bedford, MA 01730
Phone: 781.430.3000

Teknik özellikler

Temizlenen alan büyüklüğü 100 m²'ye kadar
1800 mAh Li-Ion batarya
Şarj olma süresi 3 saattir
Şarj etme tüketimi 33 W max'a kadar
2 W'a kadar bekleme tüketimi
Boyutlar 340 x 90 mm
Ağırlık 3,6 kg
Gürültü < 58 dB



Tüketicinin Seçimlilik Hakları

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

TR



DECLARATION OF CONFORMITY
According to EC Directive

We; Manufacturer: iRobot Corporation
Address: 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA

declare under our responsibility that the product:

Product Name : Vacuum Cleaning Robot
Brand Name : iRobot
Marketing Name : Roomba
Model No : 604, 605, 606, 615, 616, 639, 680, 681

The object of the above defined is compatible with harmonised EU legislation and suitable to the relevant legislation

Has been designed and manufactured in accordance to the following technical regulations:

Directive Device:

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Low Voltage Directive 2014/35/EU

Conformity with the following standards:

The measurements made in accordance with the procedures according to the European Council Directive and EN standards.

LVD : EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008

EMC : EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

This product(s) which are defined herein was (were) manufactured under the conditions of the European Union directive and standards. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. Also, this product(s) responsibility is under our firm's guarantee

Manufacturer
Stamp / signature



iRobot Corporation

Name surname: Stephen Pallotta
Title: Sr. Principal Compliance Engineer
Date: 18.03.2020
Place: Bedford

2020-05-20-08380



CE
UYGUNLUK BEYANI
AT Direktifi uyarınca

Biz; Üretici: iRobot Corporation
Adres: 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, ABD

Yegane sorumluluğumuz altında beyan ederiz ki ürün:

Ürün Adı: Vakumlu Temizleme Robotu
Marka Adı: iRobot
Pazarlama Adı: Roomba
Model No: 604, 605, 606, 615, 616, 639, 680, 681

Yukarıda tanımlanan ürün uyumlaştırılmış AB mevzuatı ve ilgili mevzuata uygundur. Aşağıdaki teknik yönetmelik uyarınca tasarlanmış ve üretilmiştir.

Cihaz Direktifi:

Radio Ekipman Direktifi 2014/53/EU
Düşük Voltaj Direktifi 2014/35/EU

Aşağıdaki standartlara uygundur:

Ölçümler Avrupa Konsey Direktifi ve EN standartlarına uygun prosedürler uyarınca yapılmıştır.

LVD EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008

EMC EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Burada tanımlanan ürün(ler) Avrupa Birliği direktif ve standartlarının koşulları kapsamında üretilmiştir. Bu uygunluk beyanı üreticinin yegane sorumluluğu altında düzenlenmiştir. Ayrıca, bu ürün(ler)ün sorumluluğu firmamızın garantisine kapsamındadır

Üretici

Kaşe/İmza
iRobot Corporation

[İMZA]

Adı soyadı: Stephen Pallotta
Unvanı: Kıd. Baş Uygunluk Mühendisi
Tarih: 18.03.2020
Yer: Bedford



iRobot.com

iRobot Corporation | 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730 | 781.430.3000



iRobot.com

iRobot Corporation | 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730 | 781.430.3000



Güncel servis bilgileri için 0216 313 14 14 telefon numarasının aranmasını rica ederiz.

Sıra No	Firma Adı	Firma Adresi	Hizmet Yeri İl	Sıra No	Firma Adı	Firma Adresi	Hizmet Yeri İl
1	HTS Teknik Hizmetler San. Tic. A.Ş.	Meclis Mah Semih Sancar Cad No:11 / A SANCATEPE/İSTANBUL	İSTANBUL	17	İŞBİL BİLGİSAYAR MALZEMESİ SATIŞI-MEHMET RECEP ALTUNKALEM Esnaf	ATIFBEY MAHALLESİ PROF. DR. TÜRKAN SAYLAN CADDESİ No:36/- GAZİEMİR/İZMİR / GAZİEMİR	İZMİR
2	ABDULLAH KARACA-NURSES BİLGİSAYAR SAHİS	İSMETPAŞA MAH. BELLİ İŞHANI ALTI NO:3/A MERKEZ-K.MARAŞ / KAHRAMANMARAŞ	KAHRAMANMARAŞ	18	KARE BİLGİSAYAR SAN TİC LTD ŞTİ	İNCİLİPINAR MAH. GAZİ MUHTAR OĞAŞ BULVARI NO:28/C GAZİANTEP	GAZİANTEP
3	AKIŞ ELEKTRONİK-HAKAN HAYTA	AYDINLIKEVLER MAH. CENGİZ TOPEL CAD.NO.20/B MELİKGAZI	KAYSERİ	19	KM BİLİŞİM ELEKTORNIK KIRTASIYE TEMİZLİK OYUNCAK EĞİTİM SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	YENİŞEHİR MAH. ZÜBEYDE HANIM CAD. NO:43/B MERKEZ /	KAHRAMANMARAŞ
4	ALTIYAPRAK TEKNİK SERVİSİ HİZMETLERİ-HASAN ALTIYAPRAK Esnaf	OSMANIYE MAH. ORHAN YILMAZ CAD. NO:7-11/B	ĞİRESUN	20	KMS SATIŞ SONRASI HİZMETLER-KAMİL TANJU ALTAN	İSMAİLBEY MAH. AŞAĞI İMRET SOK. NO: 51 / A	KASTAMONU
5	ARAS TEKNİK EMEL YILMAZ	HUZUREVLERİ MAH. MAVİ BULVARI NO:118-A ÇUKUROVA ADANA	ADANA	21	MEHMET UĞUR	TOPÇULAR MAH. TOMURCUK SOKAK NO:14/A İĞDIR	GAZİANTEP
6	ATEŞ ELEKTRONİK-ÖZKAN ATEŞ Esnaf	1. MURAT MAH. GÜNGÖR MAZLUM CAD. ZÜBEYDE HANIM SİTESİ NO:2/3 / MERKEZ	EDİRNE	22	MEVSİM TEKNİK/METİN TÜRK SAHİS	CEVİZLİ MAH. TALATPAŞA CD. NO:40/A MALTEPE/İST. / MALTEPE	İSTANBUL
7	BEYAZ SERVİS BAHADDİN SERHUŞ	OSMANIYE MAH. AKSU YOLU CAD. NO:9/A BAKIRKÖY/	İSTANBUL	23	MOMENDE BİLİŞİM DANIŞMANLIK VE TEKN HİZMETİC LTD ŞTİ	ORUÇREİS MAH. TEKSTİLKENT CAD. NO:10 L /310 ESENLER	İSTANBUL
8	BİLİRLER BİLİŞİM KIRTASIYE TEKNOLOJİ İNŞAAT VE PERSONEL HİZMETLERİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ	İSMET PAŞA MAH/SEMT HÜKÜMET BLV. NO:37 /A DULKADİROĞLU	KAHRAMANMARAŞ	24	NURSEY ELEKTRONİK SANAYİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ	İSLİCE MAH. AVCILAR SOKAK NO:3-B	UŞAK
9	CAN SOĞUTMA MEHMET ELYİĞİT	PİRİMEHMET MH. 1730 SK. NO:25/A	İSPARTA	25	POSSİFY BİLGİSAYAR VE OTOMASYON SİSTEMLERİ SAN.DİŞ.TİC.AŞ.	HALİL RIFAT PAŞA MAH. YÜZER HAVUZ SK. NO:1 B /61 ŞİŞLİ	İSTANBUL
10	ÇAKIR ELEKTRONİK-KÜRSAT ÇAKIR Esnaf	GEMİLER ÇEKEĞİ MAHALLESİ GEDİKKAYA CADDESİ NO:5 / MERKEZ	ĞİRESUN	26	POZİTİF BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ - FATMA ACAR	CEDİDİYE MAH. ZAFERİ MİLLİ SK. NO:6/A MERKEZ/DÜZCE	DÜZCE
11	HALİL DENİZ	ÜNALAN MAHALLESİ BODUR SOKAK NO:16/B OSMAN	UŞAK	27	RABT BİLGİSAYAR SİSTEM OTOMASYONLARI İNŞAAT MAKİNE ELEKTRİK ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.	HAYRULLAH MAH.SANDALZADE BULV.ŞEÇKİNLER SİTESİ C BLOK NO:1/D KAHRAMANMARAŞ	KAHRAMANMARAŞ
12	İBRAHİM BİLİR	CEVATPAŞA MH. ESKİ EDİRNE ASFALTI SK. NO:393/A BAYRAMPAŞA İSTANBUL	İSTANBUL	28	RAM BİLGİSAYAR RECEP ALKAŞ SAHİS	BAHÇELİEVLER MAH.STAD CADDESİ NO 5/A	BATMAN
13	İÇCAN BİLİŞİM BİLGİSAYAR ELEKTRONİK İNŞAAT TİCARET VE SANAYİ LİMİTED ŞİRKETİ	SABUNİ MAH.TAHMİS SOK. NO:9	EDİRNE	29	RECEP KIZILCAN	ATATÜRK MAH. 330. SK. NO:9 B /1 KÜÇÜKÇEKMECE	İSTANBUL
14	İDEAL OTOMASYON BİLGİ İŞLEM-LEVENT KANMAZ	DEĞİRMİÇEM MAHALLESİ M. AKSOY BLV.NO:75/C /	GAZİANTEP	30	SİSTEM ONLİNE BİLGİSAYAR YAZILIM GÜVENLİK SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	KÜLTÜR MH.MANSUR BAYRAM CAD. NO:28/DÜZCE	DÜZCE
15	İPEK SOĞUTMA-MUSTAFA YAVUZ Esnaf	İSTİKLAL MAHALLESİ 1102. SOKAK NO:1/6 / MERKEZ	İSPARTA	31	ŞEKER SOĞUTMA ELEKTRİK ELEKTRONİK YAŞIN ŞEKER	CEVİZLİ MAH. NEŞE SK. NO:20/B MALTEPE	İSTANBUL
16	İSMİNUR KARABAŞ -NUR TEKNİK	YENİCE MH.FATİH CD.NO.161	SAKARYA	32	UFUK SOĞUTMA VE İSITMA -UFUK SERKAN İNAC	KURTULUŞ MAH.ŞEHİT J.ÇVŞ.ALİ GÜL CAD.NO:23 C/1 İSKENDERUN/	HATAY

GARANTİ BELGESİ

İthalatçı firmanın:

Ünvanı: Certus Mercatus Dış. Tic. A.Ş.

Adresi: Küçükbakkalköy Mah. Dudullu Yolu Cad. No:23-25

Brandium Residence R2 Blok D:177 İstanbul/Ataşehir

Tel – Faks: +90 216 504 15 44 , +90 216 900 14 99

Eposta: info.tr@certus-mercatus.com

Yetkili kişi: Miroslav Kaspar

Yetkili kişinin imzası ve kaşesi:


CERTUS MERCATUS
DİŞ TİCARET A.Ş.

Satıcı Firmanın:

Unvanı:

Adresi:

Tel – Faks:

Eposta:

Yetkili kişi:

Yetkili kişinin imzası ve kaşesi:

Fatura ve irsaliye:

Fatura numarası:

Fatura tarihi:

Teslim tarihi ve yeri:

Malın:

Cinsi: Robot Elektrikli Süpürge

Markası: iRobot

Modeli: Roomba 693, 698, 671, 675

Seri numarası:

Garanti süresi: 2 Yıl

Azami tamir süresi: 20 gün

GARANTİ BELGESİ

GARANTİNİN GEÇERLİLİK KOŞULLARI VE KAPSAMI

- 1 – Garanti süresi İKİ YIL olup garantiden yararlanmak için GARANTİ BELGESİNİN ibrazı şart olduğundan, iş bu Garanti Belgesi garanti süresince saklanmalıdır.
- 2 – Garanti belgesi üzerinde herhangi bir tahribat yapıldığında cihazın üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığında yada tahrip edildiğinin tespitinde garanti geçersiz kılınır.
- 3 – Cihazın montajının veya tamirinin firmamızın yetkili servislerinin haricinde yapıldığının yada cihazın açıldığının tespiti halinde garanti geçersiz olacaktır.
- 4 – Firmamız tarafından verilen GARANTİ söz konusu cihazın amaçları dışında veya anormal şartlarda kullanılmasından doğacak arızalarının giderilmesini kapsamadığı gibi aşağıda belirtilen arızalarda garanti dışıdır.
 - Cihazın kullanma kılavuzunda veya montaj kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanım hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar.
 - Tüketicie tesliminden sonra cihazın nakli, yükleme, boşaltma ve taşıması sırasında meydana gelecek hasar ve arızalar.
 - Ürün ev kullanımı için imal edilmiştir. Farklı kullanımlardan dolayı oluşacak arızalar garanti kapsamında değildir

Garanti Belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürünün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti belgesi geçersizdir.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

- (1) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- (2) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimli haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
- (3) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Ücretsiz

onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

- (4) Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimli haklarını kullanmakta serbesttir.
- (5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
- (6) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- (8) Malın azami tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- (9) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- (10) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- (11) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

AB Uygunluk Beyanı bilgileri için, **www.irobot.com/compliance** adresini ziyaret edin.

Roomba 67x, 69x ve 9xx Serileri, Azurewave Model AW-CU300 radyo modülünü içerir. Azurewave AW-CU 300 telsiz, 2405 MHz'de 19,78 dBm (95,1 mW) maksimum EIRP çıkış gücüyle 2412 MHz - 2472 MHz arasındaki 2,4 GHz bandında çalışır.



Ürün üzerindeki bu sembol cihazın, ayrıştırılmamış genel kentsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Son kullanıcı olarak, ömrünün sonuna ulaşan cihazı aşağıdaki şekillerde çevreye duyarlı olarak atmak sizin sorumluluğunuzdur:

- (1) ürünü satın aldığınız distribütöre/bayiye iade ederek; ya da
- (2) belirlenmiş toplama noktasına bırakarak.

Bu ürünün doğru şekilde atılması değerli kaynakları korumaya yardımcı olur ve uygunsuz atık işlemenin neden olabileceği, çevre ve insan sağlığı üzerinde potansiyel olumsuz etkileri önler. Lütfen daha fazla bilgi veya size en yakın belirlenmiş toplama noktası için yerel yetkilinizle irtibata geçin. Bu atığın uygunsuz şekilde atılması durumunda, ulusal yasalarınıza göre para cezalarıyla karşılaşabilirsiniz. Daha fazla bilgiyi şu kaynakta bulabilirsiniz: http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/index_en.htm

iRobot®

©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 ABD. Her hakkı saklıdır. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base ve Virtual Wall, iRobot Şirketi'nin tescilli ticari markalarıdır. AeroVac ve Dirt Detect, iRobot Şirketinin ticari markalarıdır.
WC: 4534211

